



**Stealth Products**<sup>®</sup>

Extrémités Supérieures

**Manuel du Propriétaire**



## Rétracteurs D'Épaules TWB

---

Le Manuel Du Propriétaire Et Le Guide D'Entretien  
De Stealth Pour Les Meilleurs Rétracteurs  
D'épaules Du Monde

Stealth Products vise la satisfaction du client à 100 %. Votre entière satisfaction est importante. Veuillez nous contacter avec vos commentaires ou modifications suggérées qui permettront d'améliorer la qualité et la facilité d'utilisation de nos produits de positionnement pour les membres supérieurs. Vous pouvez nous joindre à l'adresse:

104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611

Téléphone: (512) 715-9995

Numéro Sans Frais: 1(800) 965-9229

Télécopieur: (512) 715-9954

Numéro Sans Frais: 1(800) 806-1225

info@stealthproducts.com

www.stealthproducts.com

## Généralités

Lire et comprendre toutes les instructions avant l'utilisation du produit. Le non-respect des instructions et des mises en garde dans ce document peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort. Une mauvaise utilisation du produit résultant du non-respect des instructions annulera la garantie.

Cesser immédiatement d'utiliser le produit si une fonction est compromise, des pièces sont manquantes, lâches, ou s'il présente des signes d'usure excessive. Consulter votre fournisseur pour les réparations, le réglage ou le remplacement.

## Informations Importantes!

Toutes les personnes responsables de l'adaptation, du réglage et de l'usage quotidien des appareils décrits dans ces instructions doivent connaître et comprendre tous les aspects liés à la sécurité des appareils mentionnés.

Pour que nos produits soient utilisés avec succès, vous devez:

- Lire et comprendre toutes les instructions et les mises en garde.
- Maintenir nos produits selon nos instructions en matière de soins et d'entretien.
- Les appareils devraient être installés et réglés par un technicien qualifié.

## Référence du Fournisseur Supplier:

Fournisseur: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Date D'achat: \_\_\_\_\_

Modèle: \_\_\_\_\_

Avant de procéder à l'installation ou à l'utilisation de ce produit, il est important que vous lisiez et compreniez le contenu de ces consignes d'installation et d'utilisation. Les consignes d'installation vous guideront à travers les possibilités des détracteurs d'épaules.

Les consignes sont rédigées dans l'intention explicite d'utilisation avec des configurations standards. Elles contiennent également des informations importantes sur la sécurité et l'entretien. Pour obtenir de l'aide ou des applications plus avancées, veuillez contacter votre fournisseur ou Stealth Products au (512) 715-9995 ou sans frais au 1-800-965-9229.

Toujours conserver les consignes d'utilisation dans un endroit sûr afin qu'elles puissent être consultées au besoin.

Toutes les informations, photos, illustrations et spécifications sont basées sur les informations sur les produits qui étaient disponibles au moment de l'impression. Les images et illustrations indiquées dans ces consignes sont des exemples représentatifs et ne sont pas destinées à être des représentations précises des différentes parties du produit.

## Commande de Documents

Vous pouvez télécharger des copies supplémentaires de ce manuel du propriétaire sur le site Web de Stealth:

[www.stealthproducts.com/gui/docs/?type=usr&](http://www.stealthproducts.com/gui/docs/?type=usr&)

Or rechercher:

Manuel du propriétaire de TWBSHR dans la barre de recherche en haut de la page.

Les coussins/housses sont conçus et fabriqués selon les normes les plus élevées. Nos coussins/housses sont garantis exempts de défauts de matériau et de main d'œuvre pour une période de 24 mois. En cas de défaut de matériau ou de main d'œuvre, Stealth Products réparera ou remplacera, à sa discrétion, le coussin/housse du produit. Cette garantie ne couvre pas les coussins/housses ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation ou d'abus par l'utilisateur et jugé comme tel par Stealth Products, LLC.

Les réclamations et les réparations devraient être traitées par le fournisseur de Stealth Products le plus proche.

Personne n'est autorisé à modifier, à prolonger, ou à renoncer aux garanties de Stealth Products, LLC. Stealth Products garantit ce produit contre tout défaut de matériau ou de main-d'œuvre:

Matériel: 5 ans

Composants Électroniques: 3 ans

## Limitations

## 4.1

Cette garantie ne couvre pas les pièces qui nécessitent un remplacement en raison de l'usure normale:

- Revêtements Extérieurs
- Revêtements Intérieurs
- Des circonstances indépendantes de la volonté de Stealth.
- La main-d'œuvre, les appels de service, les frais d'expédition et autres frais engagés pour la réparation du produit, sauf autorisation expresse, PRÉALABLE, par Stealth Products, LLC.
- Les réparations et/ou les modifications apportées à une pièce sans l'accord spécifique de Stealth.

Les exclusions comprennent également des composants présentant des dommages causés par:




- L'exposition à l'humidité

<b>1.0 Satisfaction du Client</b> .....	<b>i</b>
<b>2.0 Informations Importantes</b> .....	<b>ii</b>
<b>3.0 Introduction</b> .....	<b>iii</b>
<b>4.0 Garantie</b> .....	<b>iv</b>
4.1 Limitations.....	<b>iv</b>
<b>5.0 Table des Matières</b> .....	<b>v</b>
<b>6.0 Étiquettes de Mise en Garde</b> .....	<b>vii</b>
6.1 Étiquettes de Mise en Garde.....	vii
6.2 Responsabilité Limitée.....	vii
6.3 Tests.....	vii
<b>7.0 Consignes D'installation</b> .....	<b>1</b>
7.1 Montage sur le Fauteuil.....	1
7.2 Montage du Coussin.....	1
7.3 Réglage de la Quincaillerie.....	2
Réglage de L'angle.....	2
Réglage de la Hauteur.....	2
Réglage de la vis de Réglage.....	2
7.4 Option de Montage sur Toute la Surface de Contact.....	2
<b>8.0 Première Utilisation</b> .....	<b>3</b>
8.1 Assistance des Revendeurs.....	3
8.2 Tests par L'utilisateur.....	3
8.3 Conditions D'utilisation.....	3
<b>9.0 Entretien</b> .....	<b>4</b>
9.1 Nettoyage.....	4
9.2 Entretien.....	4

## Étiquettes de Mise en Garde

### 6.1

Les mises en garde sont incluses pour la sécurité de l'utilisateur, du client, de l'opérateur et de la propriété. Veuillez lire et comprendre ce que les mots indicateurs **SÉCURITÉ**, **AVIS**, **ATTENTION**, **MISE EN GARDE** et **DANGER** signifient, comment ils pourraient affecter l'utilisateur, ceux autour de l'utilisateur et la propriété.

 <b>DANGER</b>	Identifie une situation <b>imminente</b> qui (si elle n'est pas évitée) peut entraîner des <b>blessures graves</b> , la <b>mort</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
 <b>MISE EN GARDE</b>	Identifie une situation <b>potentielle</b> qui (si elle n'est pas évitée) peut entraîner des <b>blessures graves</b> , la <b>mort</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
 <b>ATTENTION</b>	Identifie une situation <b>potentielle</b> qui (si elle n'est pas évitée) entraînera des <b>blessures mineures à modérées</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
<b>AVIS</b>	Identifie des informations importantes qui ne sont pas liées à des blessures, mais à des <b>dommages matériels</b> potentiels.
<b>SÉCURITÉ</b>	Indique les étapes ou les instructions pour des pratiques sûres, des rappels de procédures de sécurité, ou des équipements de sécurité importants qui pourraient être nécessaires.

## Responsabilité Limitée

### 6.2

Stealth Products, LLC décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou les dommages matériels pouvant découler de l'échec de l'utilisateur ou d'autres personnes de suivre les recommandations, les mises en garde et les instructions contenues dans ce manuel.

## Tests

### 6.3

La configuration et conduite initiales doivent être effectuées dans un espace ouvert sans obstacles jusqu'à ce que l'utilisateur soit parfaitement en mesure de conduire en toute sécurité.

La quincaillerie des boutons de transport doit toujours être testée sans qu'une personne soit assise dans le fauteuil roulant jusqu'à ce que chaque modification de l'installation physique ou réglage soit terminé.

## Pièces et Accessoires

## 7.1

- Des vis d'assemblage à tête ronde de ¼-20 po pour les liaisons
- Des vis à douille de ¼-20 po pour le montage de la quincaillerie

## Montage sur le Fauteuil

## 7.2

Pour monter les détracteurs d'épaules sur le fauteuil:

1. Localiser les écrous en T ou les trous prévus sur le dossier du siège. Aligner les trous sur les rails sur les trous prévus sur le dossier du siège.
2. Insérer l'écrou de rail dans le rail.
3. Insérer les deux vis à douille de 1/4-20 po dans les trous et serrer à l'aide d'une clé hexagonale de 3/16 po.
4. Aligner les fentes sur le support de montage avec les trous sur l'écrou de rail.
5. Insérer les deux vis d'assemblage à tête ronde de 1/4-20 po.
6. Serrer avec une clé hexagonale de 5/32 po.

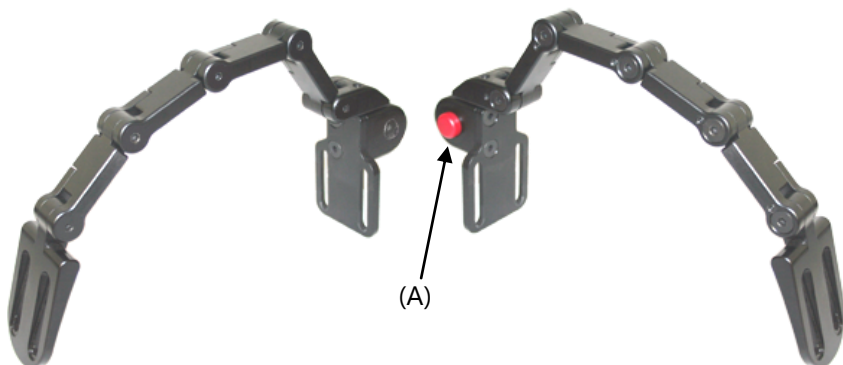
## Montage du Coussin

## 7.3

Pour monter le coussin sur le rétracteur d'épaules:

1. Aligner la fente sur le coussin avec les trous prévus sur le coussin.
2. Placer une rondelle éventail sur chaque vis d'assemblage à tête ronde.
3. Insérer les deux vis d'assemblage à tête ronde de 10-32 po et serrer à l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 po.

Pour utiliser la fonction de rabattement, appuyer sur le bouton à déclenchement rouge. La quincaillerie se rabat. La quincaillerie se verrouille automatiquement en place lorsqu'elle revient à la position verticale.





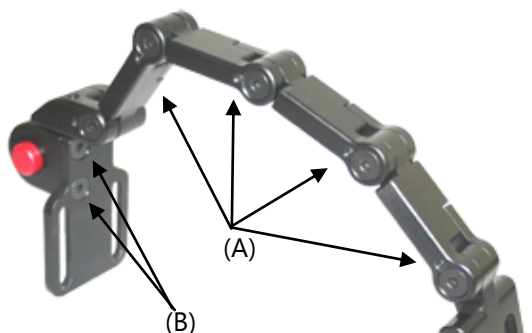
## Réglage de la Quincaillerie

## 7.3

### Réglage de L'angle

Pour le réglage de l'angle des rétracteurs d'épaules:

1. Desserrer légèrement les vis à tête plate (A).
2. Régler l'angle désiré.
3. Resserrer les vis avec une clé hexagonale de 5/32 po.



### Réglage de la Hauteur

Pour régler la hauteur des rétracteurs d'épaules:

1. Desserrer les vis d'assemblage à tête ronde (B).
2. Régler la hauteur désirée.
3. Resserrer les vis avec une clé hexagonale de 5/32 po.

### Réglage de la vis de Réglage

Pour régler les vis de réglage sur les rétracteurs d'épaules:

1. Régler la vis de réglage (C) à l'aide une clé hexagonale de 1/8 po.

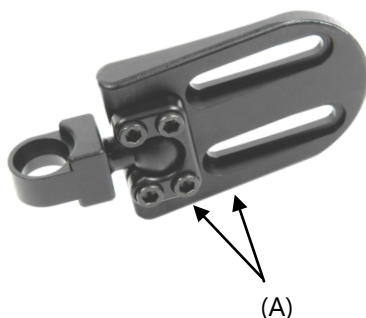
## Option de Montage sur Toute la Surface de Contact

## 7.4

Le montage sur toute la surface de contact est un autre type de montage du coussin pour le TWBSHR100.

Pour régler le support du coussin:

1. Desserrer les vis à douille de 10-32 x 1/2 po (A) avec un levier en T de 3/16 po.
2. Régler le support du coussin selon l'angle souhaité et resserrer les vis.



## Assistance des Revendeurs

### 8.1

Lors de la première utilisation par le client, il est conseillé que le revendeur ou le technicien d'entretien aide et explique les configurations au client (l'utilisateur et/ou la personne d'aide). Si nécessaire, le revendeur peut faire les derniers réglages.

## Test par L'utilisateur

### 8.2

Il est important que le client soit pleinement conscient de l'installation, de la façon de l'utiliser, et de ce qui peut être réglé afin d'acquiescer autant que possible la mobilité. En tant que revendeur, procéder comme suit:

- Expliquer et montrer au client comment vous avez procédé à l'installation, et expliquer la fonction de chaque élément.

Demander au client de tester les détracteurs d'épaules:

- La quincaillerie se trouve-t-elle dans la position appropriée pour le client?
- L'utilisateur peut-il faire fonctionner le fauteuil en toute sécurité?
- La mise en place de la quincaillerie est-elle dans une position optimale pour l'utilisateur?

Si nécessaire, régler les détracteurs d'épaules à la position appropriée.

Expliquer au client, les problèmes potentiels et la façon de les résoudre.

## Conditions D'utilisation

### 8.3

Les meilleurs rétracteurs d'épaules (TWBSHR) du monde sont destinés à être utilisés tel qu'installés par le concessionnaire, selon les consignes d'installation dans ce manuel.

- Les conditions d'utilisation prévues sont communiquées par le revendeur ou le technicien d'entretien à l'utilisateur et/ou à la personne d'aide lors de la première utilisation.
- Si les conditions d'utilisation changent considérablement, veuillez contacter votre revendeur ou un technicien qualifié afin d'éviter une usure excessive déchirure ou des dommages involontaires.

## Nettoyage

### 9.1

- Les accessoires de positionnement peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et un agent nettoyant doux non abrasif.
- Pour laver la housse, retirer la housse du support de coussin, laver à la machine, à l'eau froide, sur programme délicat et égoutter.

#### **ATTENTION**

Ne pas immerger dans l'eau ou rincer avec un tuyau d'arrosage.

## Entretien

### 9.2

- Vérifier la quincaillerie pour y déceler des pièces desserrées ou usées.
- Vérifier et resserrer toutes les attaches selon les consignes d'installation.
- Vérifier régulièrement le rétracteur d'épaules pour y déceler tout problème avec la mousse et/ou tout métal débordant de la mousse. Cela pourrait être potentiellement dangereux pour le client.

#### **DANGER**

Le non-respect de ces mises en garde peut causer de graves blessures corporelles.



Stealth Products, LLC. • [info@stealthproducts.com](mailto:info@stealthproducts.com) • [www.stealthproducts.com](http://www.stealthproducts.com)  
+1(800) 965-9229 | +1(512) 715-9995 | 104 John Kelly Drive, Burnet TX 78611